

ESCUELAS DEL CONDADO DE CHARLOTTE MECKLENBURG

INFORMACIÓN DE MATRÍCULAS PARA LA ASIGNACIÓN DE ESTUDIANTES

Los siguientes documentos son necesarios para matricular a un estudiante:

- Formulario de matrícula del estudiante
- Acta o certificado de nacimiento original del estudiante
 - No se aceptan fotocopias o recuerdos del hospital
- Prueba vigente del domicilio en el condado de Mecklenburg
- Declaración de matrícula para mantener a las escuelas seguras
- Registro/cartilla de vacunas vigente
 - Las vacunas deben estar al día y se las debe presentar en la escuela a más tardar el 1er día de entrada a clases (deben cumplir con lo estipulado por Carolina del Norte)
- Examen médico para todos los estudiantes de pre-kínder y kínder
 - Se lo debe entregar en la escuela a más tardar el 1er día de entrada a clases (la fecha del mismo debe ser dentro de los últimos 12 meses antes del ingreso a la escuela)

Información acerca de la Lotería de Asignación de Estudiantes / Programas Magnet:

- Los estudiantes que se matriculan a más tardar el 7 de diciembre del 2012 son aptos para participar en la primera lotería.
- Los formularios de matrícula que sean recibidos después del 7 de Diciembre del 2012, no serán procesados dentro del sistema de base de datos de los estudiantes hasta después del 25 de Febrero del 2013 y serán aptos para participar en la segunda lotería.
- Los estudiantes que presenten el formulario de matrícula entre el 10 de Diciembre del 2012 y el 12 de Abril del 2013 son aptos para participar en la segunda lotería.
- Después del 12 de Abril del 2013, el formulario de matrícula debe ser llevado directamente a la "Home School" (escuela que les corresponde por el lugar donde viven) de su hijo/a para su procesamiento, el cual comenzará a mediados del mes de Julio del 2013.
- Las instrucciones para participar en la primera lotería serán enviadas a los hogares la primera semana de Enero y para la segunda lotería se enviarán por correo a partir de Marzo.

Notas Especiales:

En cumplimiento con las leyes de Carolina del Norte, los estudiantes deben cumplir 5 años el 31 de agosto o antes, para ser aceptados en el kínder. Los estudiantes que solicitan cupo en Pre-kínder en el programa Montessori, deben cumplir 4 años el 31 de agosto o antes para que se pueda considerar su aceptación en el programa.

Sí tiene dudas acerca de tutorías legales debe dirigirlas a la oficina de Ubicación de Estudiantes en: student.placement@cms.k12.nc.us o llamar al teléfono 980-343-5335.

Preguntas acerca de niños con necesidades especiales deben ser dirigidas al Departamento de Niños Excepcionales llamando al teléfono 980-343-6960.

Los estudiantes, cuya lengua materna no es el inglés, deben contactar al Centro Internacional en la página de internet: ic@cms.k12.nc.us o llamar al teléfono 980-343-3784. El Centro Internacional está ubicado en el Smith Family Center (Centro para La Familia Smith).

Los formularios de matrícula se pueden presentar en la oficina de Ubicación de Estudiantes – Smith Family Center, en cualquier escuela de CMS, o en cualquiera de las oficinas de las comunidades de aprendizaje: "School Zone" de CMS. Después del 12 de Abril del 2013, los estudiantes deben matricularse en su "home school" (escuela que les corresponde por el lugar donde viven).

Student Placement – Smith Family Center

1600 Tyvola Rd.

Charlotte, NC 28210

Correo Electrónico: student.placement@cms.k12.nc.us

Teléfono: 980-343-5335

Horas de atención: Lunes a viernes de 7:00 a.m. a 5:00 p.m

Año Escolar 2013-2014

Para uso exclusivo de la oficina:

Student ID _____ Enrollment Date _____ Grade _____
 Registration completed _____ School _____
 Need: Immunization Record Birth Cert POR Transportation _____
 School receiving packet _____ Teacher's name _____
 Date Received _____ Name of person receiving packet _____

Referred to International Center 980-343-3784 Date _____ By _____
 Recommendation of International Center Grade _____ School _____

ESCUELAS DEL CONDADO DE CHARLOTTE - MECKLENBURG**72-5110.1(S) FORMULARIO DE MATRÍCULA DEL ESTUDIANTE****Por favor indique la ubicación académica / grado al que el estudiante va a ingresar:**

- Nuevo estudiante de kínder para el año escolar _____
 Nuevo estudiante de pre-kínder – Montessori para el año escolar _____
 Nuevo estudiante que va a entrar al grado _____ para el año escolar _____

Información del estudiante

Al momento de la matrícula se debe presentar el acta o certificado de nacimiento u otra evidencia de edad satisfactoria, y un registro/cartilla de vacunas oficial. Las copias de estos documentos se mantendrán en una carpeta y los originales serán devueltos al padre de familia/tutor legal.

Nombre legal _____ / _____
 Apellido Primer nombre Segundo nombre Sobrenombre

Dirección _____
 Calle Ciudad Estado Código postal

Teléfono de la casa _____ Teléfono celular _____

Hombre Mujer Fecha de nacimiento _____ Lugar de nacimiento _____
 Mes/Día/Año

Grupo étnico: Hispano No Hispano

Raza (seleccione todas las que correspondan):

Indo americana Blanca Negro o Afroamericano Asiática Hawaiana /Isla del pacifico

El/la estudiante vive con _____ Relación con él/la estudiante _____

Información familiar

Nombre completo del papá _____ ¿Ha fallecido? Sí No

Dirección _____ Código postal _____ Teléfono de casa _____

Empleador _____ Teléfono celular _____

Nivel más alto de educación que ha tenido _____ Teléfono del trabajo _____

Correo electrónico _____

Nombre de la mamá (incluya el apellido de soltera) _____ ¿Ha fallecido? Sí No

Dirección _____ Código postal _____ Teléfono de casa _____

Empleador _____ Teléfono celular _____

Nivel más alto de educación que ha tenido _____ Teléfono del trabajo _____

Correo electrónico _____

Información del padrastro, madrastra, tutor legal, patrocinador (Sí una de éstas le aplica)

Nombre _____ Relación con él/la estudiante _____

Dirección _____ Código postal _____ Teléfono _____

Empleador _____ Teléfono del trabajo _____

Correo electrónico _____

Información adicional

Persona de contacto en caso de emergencia _____

(Aparte del padre de familia)

Nombre

Relación con él/la estudiante

Teléfono

Otros niños en la familia

Nombre _____ Escuela _____ Grado _____

Nombre _____ Escuela _____ Grado _____

Nombre _____ Escuela _____ Grado _____

Proporcione información e instrucciones médicas o de salud pertinentes _____

¿Da permiso para brindar al estudiante atención médica? Sí No

Permiso para que la escuela/enfermera entregue las vacunas de mi hijo/a al Registro de Vacunas de Carolina del Norte y/o al doctor que lo necesite al momento de ponerle las vacunas a mi hijo. Sí No

Por favor indique de dónde viene el estudiante. (Sí una de las indicadas abajo le aplica)

- Escuela privada en el condado de Mecklenburg Escuela Charter fuera del Condado de Mecklenburg
 Escuela Charter en el condado de Mecklenburg Escuela pública (no Charter) fuera del condado de Mecklenburg
 Institución grupo hogar u otra institución "Home School" (escuela/educación en la casa)
 Escuela privada fuera del condado de Mecklenburg Otra _____

Información académica

¿En qué fecha su niño/a asistió por primera vez a una escuela en los EE.UU entre los grados K-12? (No incluye Pre-k) _____

Última escuela a la que asistió _____ Grado _____

Dirección _____

Calle

Ciudad

Estado

Código postal

Último día que asistió _____ / _____ Año _____ Nombre del/la maestro/a principal _____

¿Ha estado el estudiante alguna vez matriculado en CMS? Sí No

Sí la respuesta es sí, ¿cuál es el nombre de la escuela? _____

¿En qué año escolar? _____

¿Ha Sido este estudiante identificado como un/a niño/a con necesidades especiales y tiene un Plan Individualizado de Educación (IEP)?

Sí No

Encuesta del Idioma Nativo

Responda a las siguientes preguntas. Indique "inglés" con un círculo o escriba el nombre del idioma usado con mayor frecuencia.

1. ¿Cuál fue el idioma que su hijo/a habló cuando empezó a hablar por primera vez? Inglés Otro _____

2. ¿Cuál es el idioma que su hijo/a habla más a menudo en la casa con los padres? Inglés Otro _____

3. ¿Cuál es el idioma que su hijo/a habla más a menudo con los amigos? Inglés Otro _____

4. ¿Cuál es el idioma que USTED habla más a menudo con su hijo/a? Inglés Otro _____

Cualquier estudiante que indique el uso de otro idioma diferente del inglés, se le tiene que administrar la prueba de destrezas en el idioma inglés para cumplir con las regulaciones federales de NCLB (Que ningún niño se retrase en su proceso educativo) de Título III.

Sí este es un estudiante de intercambio, por favor comuníquese con la oficina de Ubicación de Estudiantes al teléfono 980-343-2672 para información sobre las matrículas.

Padre de familia/tutor legal _____ Firma _____ Fecha _____

Este formulario debe ser firmado y presentado con el certificado de nacimiento original de su niño/a, comprobantes de residencia y con la forma de Declaración de Matrícula para Mantener a las Escuelas Seguras.

ESCUELAS DE CHARLOTTE-MECKLENBURG

NUEVOS PROCEDIMIENTOS PARA PRESENTAR LA PRUEBA DE DOMICILIO

Antes de que cualquier estudiante sea asignado/a para ir a una de las escuelas de Charlotte-Mecklenburg, el padre de familia o tutor legal* del estudiante debe proporcionar una prueba legal de domicilio en el condado de Mecklenburg.

Efectivo a partir del 6 de octubre del 2008, todos los estudiantes deben entregar tres pruebas de domicilio.

Todos los documentos deben tener impreso el nombre del padre de familia o tutor legal del estudiante con su dirección dentro del condado de Mecklenburg; y deben ser presentados en el momento de la matrícula. Las familias pueden ir a cualquier escuela o al "Centro de aplicación para familias" para efectuar la matrícula.

Una solicitud para un cambio de dirección necesitará un documento de cada una de las siguientes columnas.

<p>Todos los solicitantes de una inscripción deben presentar por lo menos un documento de cada una de las siguientes columnas. Estos documentos son para la verificación de la dirección y cada uno de ellos deben indicar la dirección proporcionada para la matrícula o para el cambio de dirección.</p>		
COLUMNA A	COLUMNA B	COLUMNA C
<ul style="list-style-type: none"> • Copia del "Deed" (escritura de la propiedad) o Acta de declaración de la hipoteca más reciente. • Copia del contrato de arriendo (incluyen los contratos de HUD y Charlotte Housing Authority) • Informe de operación de cierre. Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) • Declaración juramentada notariada por parte del arrendador afirmando que hay un convenio de arriendo • Sección 8 del contrato. • Carta de una agencia autorizada [(sólo casas para grupos hogar y para "foster home") (casas de albergue para menores de edad)]. 	<p>Una factura de un servicio público o una orden de trabajo que muestre una fecha dentro de los últimos 30 días. Ésta puede ser una de las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Factura de gas • Factura de agua • Factura de luz • Factura de teléfono • Factura de televisión por cable 	<ul style="list-style-type: none"> • Licencia de conducción emitida por Carolina del Norte vigente. • Matrícula vigente del automóvil . • Carné/tarjeta de identificación con foto vigente emitido en Carolina del Norte. <p><i>Documento que muestre una fecha dentro del último año, puede ser:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprobante W-2. • Factura del pago de impuestos del automóvil. • Factura del pago de impuestos de la propiedad. • Tarjeta de Medicaid. <p><i>Documento que muestre una fecha dentro de los últimos 60 días, puede ser:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Recibo del pago del salario. • Estados de cuentas bancarias o de tarjeta de crédito.

Si una familia tiene dificultades en proveer estas pruebas de domicilio, CMS tiene un proceso de apelación. Los Especialistas en Ubicación del Estudiante y en el Centro Internacional proveen ayuda a las familias y a las escuelas para determinar si se ha provisto la documentación adecuada para que los estudiantes puedan ser matriculados sin demora innecesaria.

**Una tutela legal requiere documentos adicionales de una corte o agencia.*

Estas políticas de domicilio no aplican para estudiantes "homeless" (que no tienen un techo donde vivir) contempladas bajo la ley de McKinney-Vento.

Es necesario que las casas grupos hogar proporcionen pruebas de las columnas A y B únicamente.

Para mayor información acerca de las políticas de domicilio de CMS visite la página de internet: www.cms.k12.nc.us, envíe un correo electrónico a student.placement@cms.k12.nc.us o llame al teléfono: 980-343-5335.

CHARLOTTE-MECKLENBURG SCHOOLS

Declaración de matrícula para mantener a las escuelas seguras

El Estatuto General del Estado de Carolina del Norte 115C-366 (a4) requiere que padres de familia, guardianes o tutores legales de todos los estudiantes que se transfieren al sistema escolar de Charlotte-Mecklenburg, presenten una declaración, donde se indica si el estudiante está bajo suspensión o expulsión en una escuela pública o privada a la cual asistía, o si el estudiante ha sido declarado culpable de un delito grave en éste u otro estado. Esto último no aplica para un estudiante que nunca ha sido matriculado o que no ha asistido a un escuela privada o pública en éste o en cualquier otro estado.

Información del estudiante que se está matriculando

Nombre _____
Apellido _____ Primer nombre _____ Segundo nombre _____
Dirección _____
Calle _____ Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____
Fecha de nacimiento _____ Edad _____ Grado _____

Suspensiones y expulsiones

Por favor marque la casilla correspondiente si ésta le aplica al estudiante mencionado arriba.

- NO ESTÁ** suspendido/a o expulsado/a en este momento de ninguna escuela y no tiene pendiente ninguna suspensión o expulsión.
- Ha sido recomendado/a para una suspensión o expulsión por un término largo de tiempo (más de 10 días) de la escuela: _____ Explique el tipo de ofensa y la acción disciplinaria pendiente. _____
- Ha sido suspendido/a o expulsado/a por un término largo de tiempo de la escuela: _____ Explique el tipo de ofensa y la acción disciplinaria pendiente. _____

Dirección de la escuela anterior: _____

Número de teléfono de la escuela anterior: _____

Declaraciones de culpabilidad por delitos graves

Por favor marque la casilla correspondiente si ésta le aplica al estudiante mencionado arriba.

- NO HA SIDO** declarado/a culpable de un delito grave en éste u otro estado.
- Ha sido declarado/a culpable de un delito grave.

Declarado/a culpable de: _____

en (ciudad, población & estado): _____

Fecha cuando fue declarado/a culpable: _____

Descripción de la ofensa: _____

Oficial a cargo de la supervisión de la libertad condicional/provisional: _____ Teléfono: _____

Consejero/a de la corte: _____ Teléfono: _____

Yo, _____ (padre de familia/guardián/tutor legal) por medio de la presente declaro y juro que la información arriba mencionada es verdadera y correcta.

Nombre del padre de familia/guardián/tutor legal: _____

Teléfono de la casa/celular/trabajo: _____